
KETJUSIIRTOVAUNU

BLOCKVAGN

GEARED TROLLEY

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning
i original

Instruction manual

Original instructions



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA LAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA LAITETTA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla kapasiteetilla.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä laitteella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa laitetta.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina puhtaina ja hyväkuntoisina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat

on korjautettava tai vaihdattava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

KORJAUKSIA SAA SUORITTA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE
ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTTÄJÄ ON
LOUKKAANTUMISVAARASSA.

ERITYISTURVAOHJEET

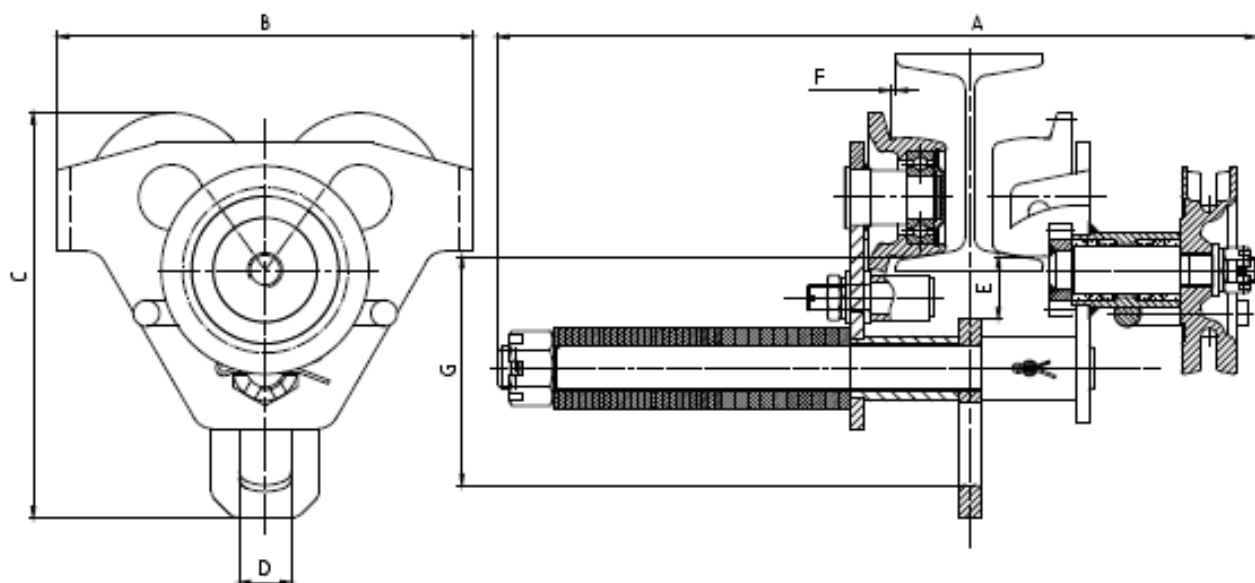
- Älä koskaan ylitä siirtovaunun maksimikapasiteettia. Kiinnitä siirtovaunuun ainoastaan talja, jolla on yhtä suuri tai pienempi kapasiteetti kuin siirtovaunulla.
- Ennen siirtovaunun asentamista käyttäjän tulee tarkastaa siirtovaunu kulumisen ja vaurioiden varalta.
- Älä koskaan käytä siirtovaunua, mikäli se osoittautuu vaurioituneeksi tarkastuksessa.
- Käytä siirtovaunua ainoastaan, kun kuorma on keskitetty siirtovaunun alle. Älä vedä kuormaa sivuttaisesti.
- Varmista, että kuorman reitillä ei ole ketään. Älä nosta kuormaa kenenkään yläpuolelle.
- Suojaa siirtovaunua iskuilta ja törmäyksiltä.
- Ennen siirtovaunun käyttöä varmista, että pysäyttimet on asennettu turvallisesti palkin molempiin päihin.
- Varmista, että palkki johon siirtovaunu kiinnitetään, on riittävä kapasiteetiltaan ja että se on kiinnitetty sen mukaisesti.
- Älä koskaan jatka käsinohjausketjua lisäämällä pultteja ketjun silmukoiden väliin.
- Älä heiluta nostettua kuormaa.
- Älä tee mitään muutoksia siirtovaunuun.

VAROITUS! Tässä käyttöohjeessa annetut varoitukset ja ohjeet eivät pysty kattamaan kaikkia mahdollisia vaarallisia olosuhteita ja vaaratilanteita, joita laitteen käyttöpaikalla voi esiintyä. Terve järki ja varovaisuus ovat tekijöitä, joita ei voi sisänrakentaa mihinkään laitteeseen. Siksi käyttäjän on itse huolehdittava näistä tekijöistä.

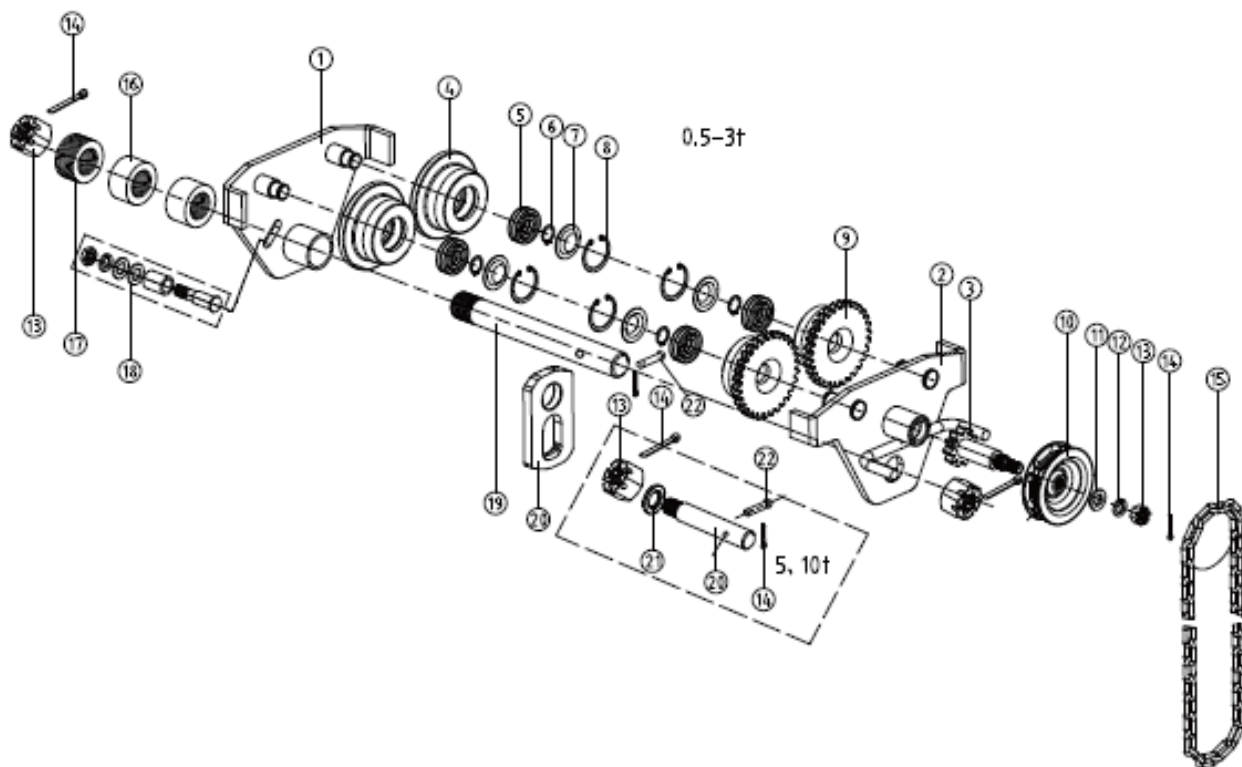
TEKNISET TIEDOT

		TB1201	TB1202	TB1203	TB1204
Kapasiteetti (t)		0,5	1	2	3
Testikuorma (t)		0,625	1,25	2,5	3,75
Palkin leveys (mm)		68-203	68-203	88-203	110-203
Mitat (mm)	A	336,5	356,5	369	388
	B	212	248	293	350
	C	184	223,5	267,5	322
	D	22	28	34	42
	E	29,5	30	30	34,5
	F	≈3	≈3	≈3	≈3
	G	102,5	123	147	173,5
Min. kaarevuussäde (m)		0,6	0,8	1	1,4
Paino (kg)		9,4	13,9	20,7	33,3

Mitat



LAITTEEN ESITTELY



Laitteen osat

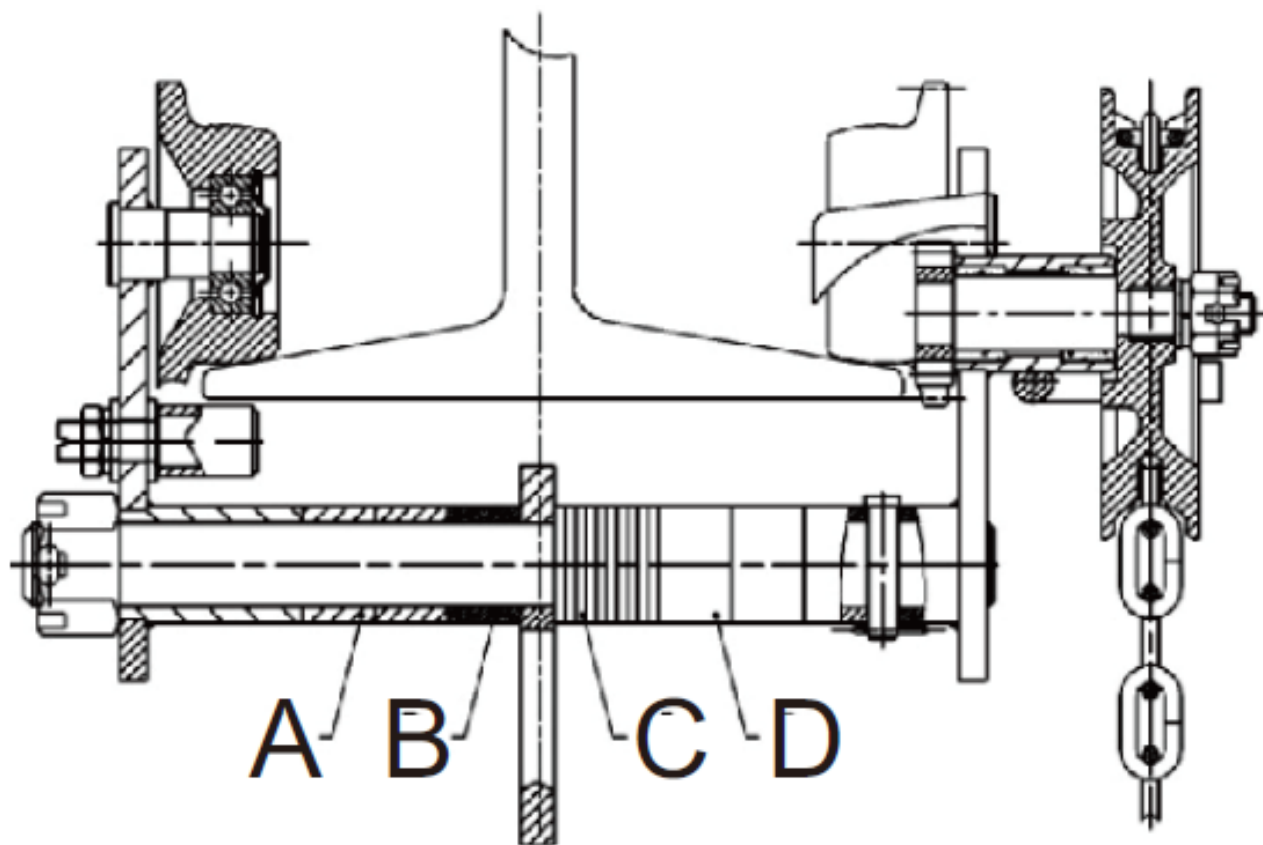
Nro.	Osa	Nro.	Osa	Nro.	Osa
1	Levy	9	Vetävä pyörä	17	Holkki
2	Levy	10	Käsinohjausketjun pyörä	18	Putoamisen estolaitte
3	Vetoakseli	11	Aluslevy	19	Akseli
4	Pyörä	12	Jousialuslevy	20	Ripustuslevy
5	Laakeri	13	Lukitusmutteri	21	Aluslevy
6	Jousirengas	14	Sokka	22	Sokka
7	Laakerin kansi	15	Käsinohjausketju		
8	Lukkorengas	16	Holkki		

KÄYTTÖÖNOTTO

Asennus

1. Mittaa palkin laipan todellinen leveys.
2. Pujota ripustuslevy akselin puoliväliin.
3. Tarkista aluslevyjen ja holkkien lukumäärä alla olevasta taulukosta. Pujota tarvittavat aluslevyt ja holkit akseliin levyjen sisäpuolelle siten, että pyörien laippojen välinen mitta on vähintään 6 mm suurempi kuin ohjauskourupalkin leveys. Jokainen sivu on vähintään 3 mm, katso F-mitta kohdasta "Tekniset tiedot".
4. Kiinnitä jäljellä olevat aluslevyt ja holkit levyjen ulkopuolelle ja kierrä lukitusmutterit kiinni akseliin.
5. Löysää lukitusmuttereita hieman ja levitä levyjä, jotta pyörät voidaan asettaa ohjauskourupalkille. Kiinnitä lukitusmutterit aluslevyihin ja aseta kevyt kuorma siirtovaunun alapuolelle varmistaaksesi, että kaikki neljä pyörää koskettavat ohjauskourupalkkia. Lopuksi ki-
ristä ja lukitse lukitusmutterit tiukasti kiinni aluslevyihin.

Aluslevyjen ja holkkien asettaminen



Taulukko aluslevyjen ja holkkien asettamista varten

palkin leveys mm	0.5t				1t				2t				3t				5t				10t			
	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D
68	0	0	0	0	0	0	0	0																
74	0	1	1	0	0	1	1	0																
80	0	2	2	0	0	2	2	0	0	0	0	0												
88	0	3	3	0	0	3	3	0	0	1	1	0												
94	0	4	4	0	0	4	4	0	0	2	2	0												
100	0	5	5	0	0	5	5	0	0	3	3	0												
102	0	6	5	0	0	6	5	0	0	3	3	0												
110	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	4	0	0	0	0	0								
112	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	5	0	0	0	0	0								
116	1	1	1	1	1	1	1	1	0	6	5	0	0	1	1	0	0	0	0	0				
118	1	1	1	1	1	1	1	1	0	6	6	0	0	1	1	0	0	0	0	0				
122	1	2	2	1	1	2	2	1	0	6	6	0	0	2	2	0	0	1	1	0				
124	1	2	2	1	1	2	2	1	1	0	0	1	0	2	2	0	0	1	1	0				
130	1	3	3	1	1	3	3	1	1	1	1	1	0	3	3	0	0	2	2	0	0	0	0	0
132	1	4	3	1	1	4	3	1	1	1	1	1	0	4	3	0	0	3	2	0	0	0	0	0
134	1	4	4	1	1	4	4	1	1	2	1	1	0	4	4	0	0	3	3	0	0	1	0	0
136	1	4	4	1	1	4	4	1	1	2	2	1	0	4	4	0	0	3	3	0	0	1	1	0
138	1	5	4	1	1	5	4	1	1	2	2	1	0	5	4	0	0	4	3	0	0	1	1	0
140	1	5	5	1	1	5	5	1	1	3	2	1	0	5	5	0	0	4	4	0	0	2	1	0
142	1	5	5	1	1	5	5	1	1	3	3	1	0	5	5	0	0	4	4	0	0	2	2	0
144	1	6	5	1	1	6	5	1	1	3	3	1	0	6	5	0	0	5	4	0	0	2	2	0
146	1	6	6	1	1	6	6	1	1	4	3	1	0	6	6	0	0	5	5	0	0	3	2	0
150	1	7	6	1	1	7	6	1	1	4	4	1	0	7	6	0	0	6	5	0	0	3	3	0
152	2	0	0	2	2	0	0	2	1	5	4	1	0	7	7	0	0	6	6	0	0	4	3	0
154	2	0	0	2	2	0	0	2	1	5	5	1	0	7	7	0	0	7	6	0	0	4	4	0
158	2	1	1	2	2	1	1	2	1	6	5	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	4	0
160	2	1	1	2	2	1	1	2	1	6	6	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	5	0
162	2	2	1	2	2	2	1	2	1	6	6	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	5	5	0
166	2	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0		
168	2	3	2	2	2	3	2	2	2	0	0	2	1	2	1	1	1	2	1	1	1	0	0	1
170	2	3	3	2	2	3	3	2	2	1	0	2	1	2	2	1	1	2	2	1	1	1	0	1
176	2	4	4	2	2	4	4	2	2	2	1	2	1	3	3	1	1	3	3	1	1	2	1	1
178	2	4	4	2	2	4	4	2	2	2	2	2	1	3	3	1	1	3	3	1	1	2	2	1
180	2	5	4	2	2	5	4	2	2	2	2	2	1	4	3	1	1	4	3	1	1	2	2	1
182	2	5	5	2	2	5	5	2	2	3	2	2	1	4	4	1	1	4	4	1	1	3	2	1
184	2	5	5	2	2	5	5	2	2	3	3	2	1	4	4	1	1	4	4	1	1	3	3	1
186	2	6	5	2	2	6	5	2	2	3	3	2	1	5	4	1	1	5	4	1	1	3	3	1
188	2	6	6	2	2	6	6	2	2	4	3	2	1	5	5	1	1	5	5	1	1	4	3	1
194	2	7	7	2	2	7	7	2	2	5	4	2	1	6	6	1	1	6	6	1	1	5	4	1
200	2	8	8	2	2	8	8	2	2	6	5	2	1	7	7	1	1	7	7	1	1	6	5	1
203	2	9	8	2	2	9	8	2	2	6	6	2	1	8	7	1	1	8	7	1	1	6	6	1

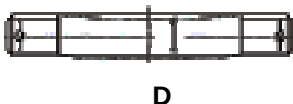
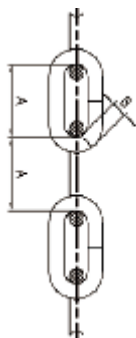
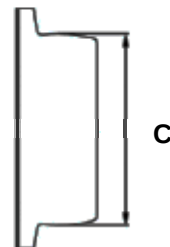
1| I-palkki on GB 706-88 mukainen.

2| A ja D ovat holkin lukumääriä, B ja C ovat aluslevyjen lukumääriä.

HUOLTO

1. Ennen siirtovaunun käyttöä tarkista, että se toimii.
2. Mikäli et ole varma, että siirtovaunu toimii tai jos siirtovaunussa ilmenee epämuodostumia, on siirtovaunu poistettava käytöstä välittömästi.
3. Vialliset osat tulee vaihtaa ainoastaan alkuperäisvaraosiin.

Katso säännöllinen vakiohuolto seuraavasta taulukosta:

Osa	Menetelmä	Hylkäyskriteeri	Korjaus-toimenpide																	
Levyt	Tarkasta silmämääräisesti	Tarkista levyjen kulumat, murtumat, halkeamat ja vääntymät.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.																	
Akseli	Mittaa  D	<table><tr><th rowspan="2">Kapasiteetti (t)</th><th>D (mm)</th></tr><tr><th>Hylkäys</th></tr><tr><td>0.5</td><td>≤18</td></tr><tr><td>1</td><td>≤21.6</td></tr><tr><td>2</td><td>≤27</td></tr><tr><td>3</td><td>≤32.4</td></tr></table>	Kapasiteetti (t)	D (mm)	Hylkäys	0.5	≤18	1	≤21.6	2	≤27	3	≤32.4	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.						
	Kapasiteetti (t)	D (mm)																		
Hylkäys																				
0.5	≤18																			
1	≤21.6																			
2	≤27																			
3	≤32.4																			
	Tarkasta silmämääräisesti	Tarkista akselin kulumat, murtumat, halkeamat ja vääntymät.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.																	
Ripustuslevy	Mittaa  A B	<table><tr><th rowspan="2">Kapasiteetti (t)</th><th>A (mm)</th><th>B (mm)</th></tr><tr><th>Hylkäys</th><th>Hylkäys</th></tr><tr><td>0.5</td><td>≤10.8</td><td>≤12.6</td></tr><tr><td>1</td><td>≤14.2</td><td>≤15.3</td></tr><tr><td>2</td><td>≤17.1</td><td>≤18.5</td></tr><tr><td>3</td><td>≤22.3</td><td>≤23.4</td></tr></table>	Kapasiteetti (t)	A (mm)	B (mm)	Hylkäys	Hylkäys	0.5	≤10.8	≤12.6	1	≤14.2	≤15.3	2	≤17.1	≤18.5	3	≤22.3	≤23.4	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Kapasiteetti (t)	A (mm)	B (mm)																		
	Hylkäys	Hylkäys																		
0.5	≤10.8	≤12.6																		
1	≤14.2	≤15.3																		
2	≤17.1	≤18.5																		
3	≤22.3	≤23.4																		
Käsinohjausketju	Mittaa  A B	<table><tr><th rowspan="2">Mitat</th><th>A (mm)</th><th>B (mm)</th></tr><tr><th>Hylkäys</th><th>Hylkäys</th></tr><tr><td>5x23.7</td><td>≤25</td><td>≤4.5</td></tr></table>	Mitat	A (mm)	B (mm)	Hylkäys	Hylkäys	5x23.7	≤25	≤4.5	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.									
Mitat	A (mm)	B (mm)																		
	Hylkäys	Hylkäys																		
5x23.7	≤25	≤4.5																		
Pyörät	Mittaa  C	<table><tr><th rowspan="2">Kapasiteetti (t)</th><th>C (mm)</th></tr><tr><th>Hylkäys</th></tr><tr><td>0.5</td><td>≤49.5</td></tr><tr><td>1</td><td>≤63</td></tr><tr><td>2</td><td>≤76.5</td></tr><tr><td>3</td><td>≤94.5</td></tr></table>	Kapasiteetti (t)	C (mm)	Hylkäys	0.5	≤49.5	1	≤63	2	≤76.5	3	≤94.5	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.						
	Kapasiteetti (t)	C (mm)																		
Hylkäys																				
0.5	≤49.5																			
1	≤63																			
2	≤76.5																			
3	≤94.5																			
	Tarkasta silmämääräisesti	Tarkista pyörän kulumat, murtumat, halkeamat ja vääntymät. Tarkista pyörän tasainen pyöriminen.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.																	
Lukitusmutterit	Tarkasta silmämääräisesti	Tarkista, että kaikki lukitusmutterit ovat edelleen tiukasti kiristetty.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.																	

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

HÅLL ARBETSOMRÅDET SNYGGT.

Avfall och kringliggande delar lockar till olyckor.

LAGRA UPP OANVÄNDA APPARATER.

Sådana apparater som inte används bör förvaras på ett torrt ställe som ligger högt uppe eller som är låsbart – utom räckhåll för barn.

ÖVERBELASTA INTE APPARATEN.

Den arbetar bättre och säkrare vid den kapacitet den är avsedd för.

ANVÄND RÄTT APPARAT.

Tvinga inte en för liten maskin eller utrustning att utföra sådana arbeten som kräver ett stadigare verktyg. Använd inte heller apparaten för ett arbete som den inte är avsedd för.

HÅLL SKYDDSANORDNINGAR MONTERADE OCH I FULLGOTT SKICK.

Använd inte apparaten utan skyddsanordningar om sådana finns.

STRÄCK DIG INTE.

Se alltid till att du står stadigt och med säkert fotfäste.

UNDERHÅLL VERKTYGEN OCH APPARATERNA ORDENTLIGT.

Håll verktygen rena och i gott skick för att få ut optimal effekt ur dem. Underhåll och byt ut delar enligt instruktionerna.

VAR ALLTID VAKSAM OCH KONCENTRERA DIG PÅ DITT ARBETE.

Man bör alltid iaktta speciellt försiktighet vid användning av apparaten. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förmågan och reaktionsförmågan.

KONTROLLERA DELAR SOM MÖJLIGEN HAR SKADATS.

Om du upptäcker skador i apparaten, skydden eller andra delar, använd inte apparaten innan du har tagit apparaten till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på apparatens funkt-

ioner. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad, om inte annat meddelats i denna instruktionsbok.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR OCH -EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER MASKINEN UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

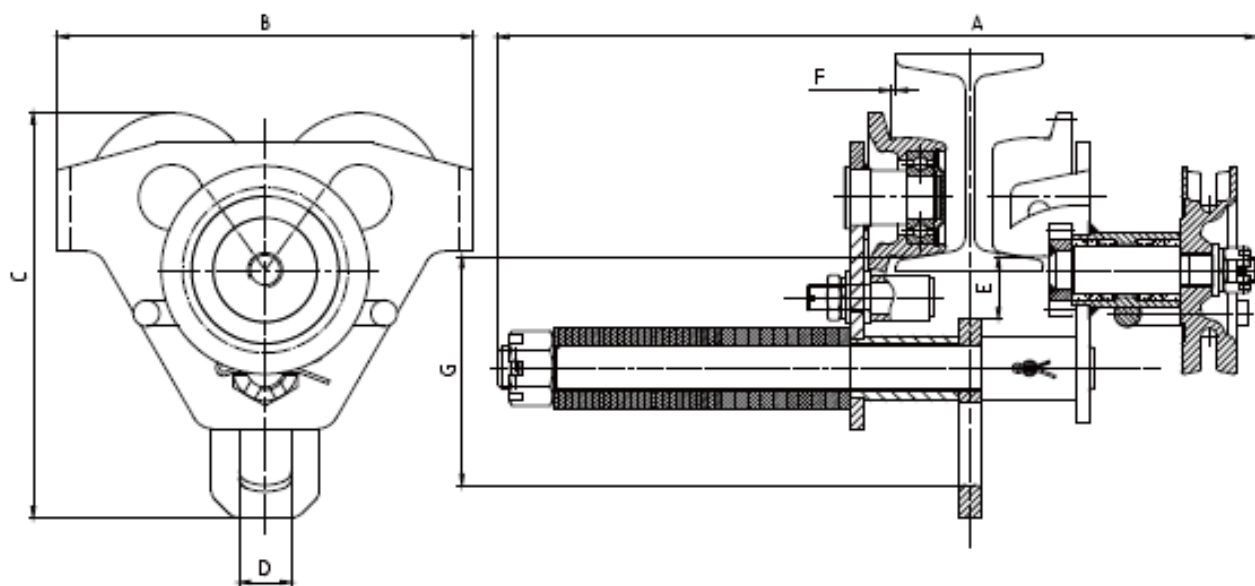
- Överskrid aldrig blockvagnens maximumkapacitet. Använd bara lyftblock med samma eller lägre nominella kapacitet som blockvagnen.
- Innan blockvagnen monteras ska användaren inspektera den med avseende på slitage eller skada.
- Använd aldrig en blockvagn som verkar vara skadad.
- Använd bara blockvagnen när lasten är centrerad under vagnen. Dra inte lasten i sidled.
- Se till att ingen vistas i närheten av lasten. Lyft inte lasten över människor.
- Undvik att krocka eller stöta i saker med vagnen.
- Se till att det finns stoppare på båda sidor av balken innan du använder vagnen.
- Säkerställ att balkens kapacitet är tillräckligt stor för att montera blockvagnen till den och att balken har installerats på rätt sätt för dess kapacitet.
- Skarva aldrig en handkätting genom att sätta in en bult mellan länkarna.
- Gunga aldrig en upphängd last.
- Utför inga ändringar på vagnen.

WARNING! Varningarna och anvisningarna i denna bruksanvisning täcker inte alla eventuella farliga förhållanden och situationer som kan uppstå där utrustningen används. Sunt förnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i någon utrustning. Användaren ansvarar själv för dessa.

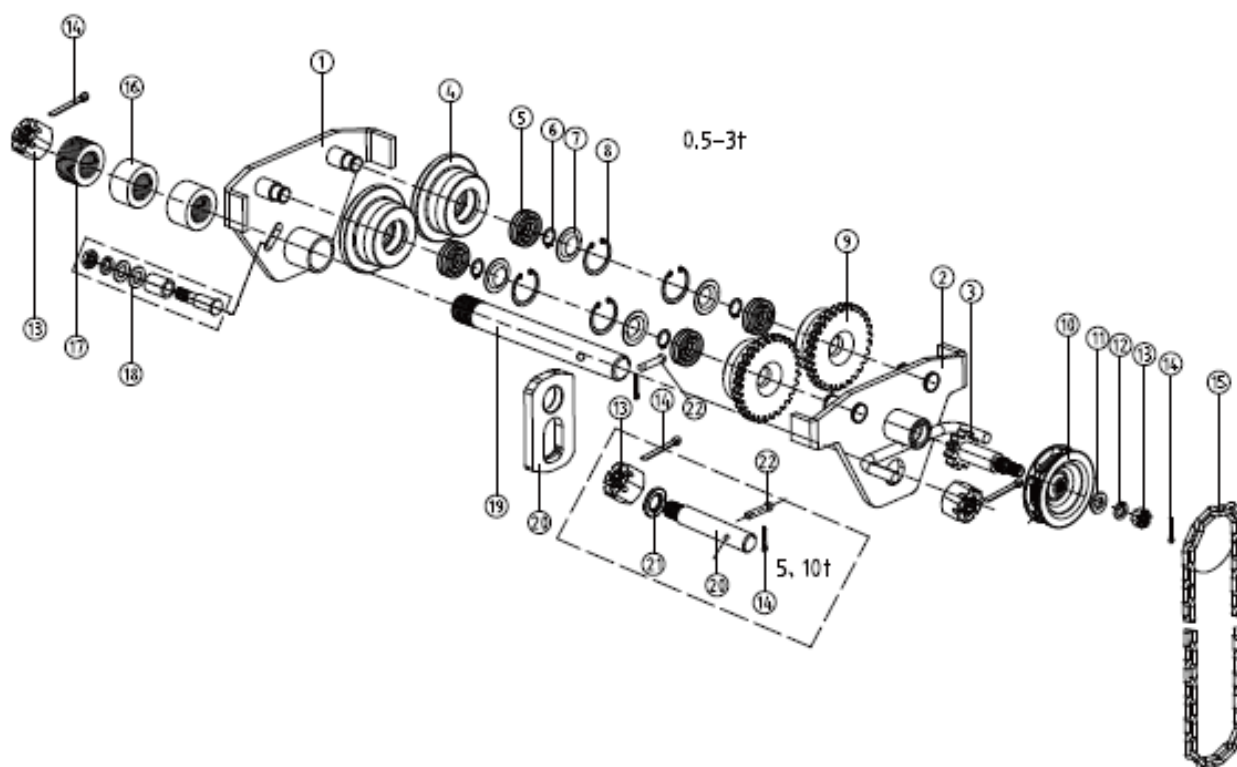
TEKNISKA DATA

		TB1201	TB1202	TB1203	TB1204
Max. kapacitet (t)		0,5	1	2	3
Provb belastning (t)		0,625	1,25	2,5	3,75
Balkens bredd (mm)		68-203	68-203	88-203	110-203
Mått (mm)	A	336,5	356,5	369	388
	B	212	248	293	350
	C	184	223,5	267,5	322
	D	22	28	34	42
	E	29,5	30	30	34,5
	F	≈3	≈3	≈3	≈3
	G	102,5	123	147	173,5
Minsta kurvradie (m)		0,6	0,8	1	1,4
Vikt (kg)		9,4	13,9	20,7	33,3

Mått



PRODUKTBESKRIVNING



Apparatens delar

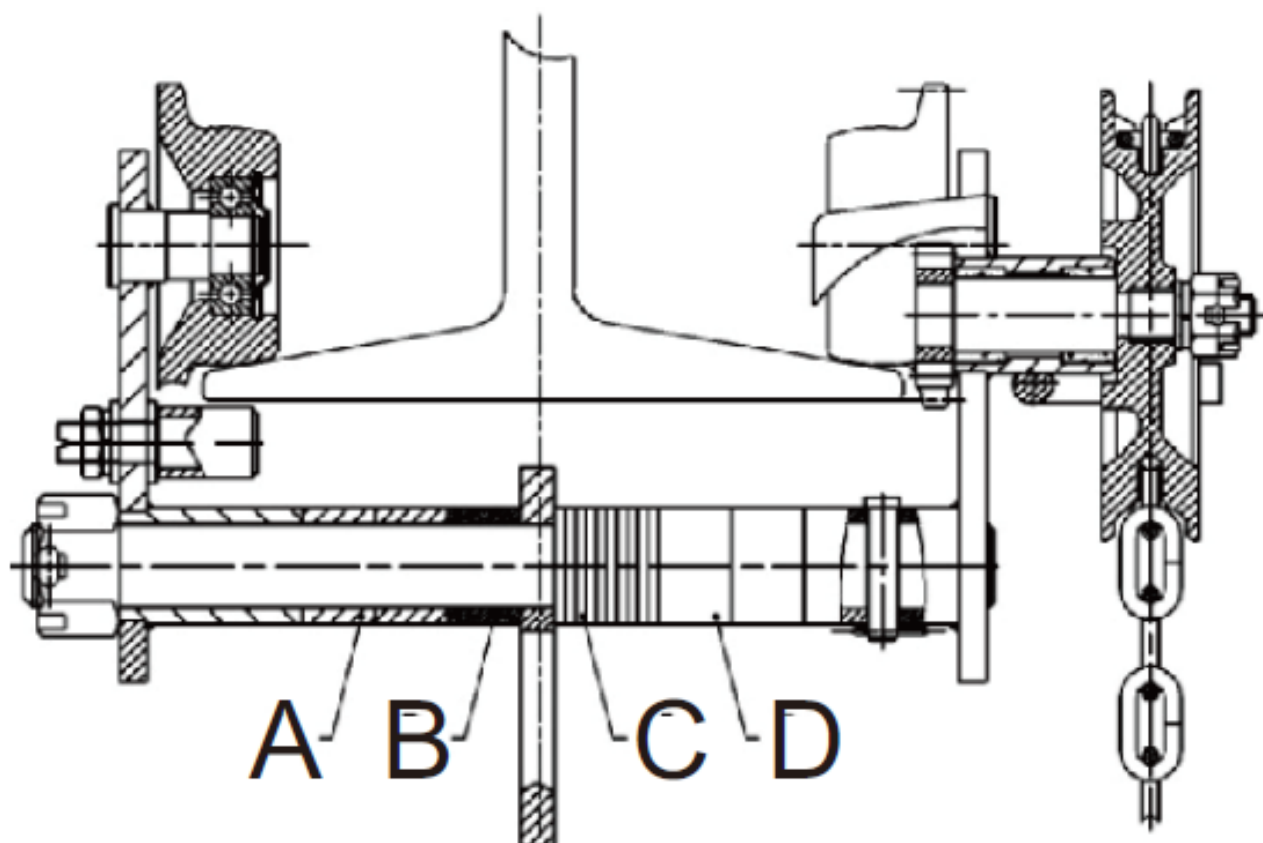
Nr	Del	Nr	Del	Nr	Del
1	Platta	9	Drivande hjul	17	Hylsa
2	Platta	10	Handkedjans hjul	18	Fallskydd
3	Drivaxel	11	Bricka	19	Axel
4	Hjul	12	Fjäderbricka	20	Upphängningsplatta
5	Lager	13	Sexkantsmutter med spår	21	Bricka
6	Fjäderring	14	Pinne	22	Pinne
7	Lageröverfall	15	Handkedja		
8	Låsring	16	Hylsa		

FÖRBEREDELSE

Installation

1. Mät balkflänsens verkliga bredd.
2. Sätt upphängningsplattan mitt på axeln.
3. Kontrollera antalet brickor och hylsor enligt ritningen. Sätt nödvändiga brickor och hylsor på axeln på plattornas insida så att måttet mellan vagnens hjulflänsar är minst 6 mm bredare än kranbanebalken. Varje sida är minst 3 mm, se mått F i Tekniska data.
4. Montera övriga brickor och hylsor på plattornas utsida och skruva fast sexkantsmuttrarna på axeln.
5. Lossa muttrarna något och sprid ut plattorna så att hjulen kan placeras på kranbanebalken. Dra åt sexkantsmuttrarna i brickorna och häng en lätt last under vagnen för att se till att alla fyra hjul vidrör kranbanebalken. Dra åt och lås sexkantsmuttrarna i brickorna.

Placering av brickor och hylsor



Placeringstabell för brickor och hylsor

Balkmätt (mm)	0,5t				1t				2t				3t				5t				10t			
	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D
68	0	0	0	0	0	0	0	0																
74	0	1	1	0	0	1	1	0																
80	0	2	2	0	0	2	2	0	0	0	0	0												
88	0	3	3	0	0	3	3	0	0	1	1	0												
94	0	4	4	0	0	4	4	0	0	2	2	0												
100	0	5	5	0	0	5	5	0	0	3	3	0												
102	0	6	5	0	0	6	5	0	0	3	3	0												
110	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	4	0	0	0	0	0								
112	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	5	0	0	0	0	0								
116	1	1	1	1	1	1	1	1	0	6	5	0	0	1	1	0	0	0	0	0				
118	1	1	1	1	1	1	1	1	0	6	6	0	0	1	1	0	0	0	0	0				
122	1	2	2	1	1	2	2	1	0	6	6	0	0	2	2	0	0	1	1	0				
124	1	2	2	1	1	2	2	1	1	0	0	1	0	2	2	0	0	1	1	0				
130	1	3	3	1	1	3	3	1	1	1	1	1	0	3	3	0	0	2	2	0	0	0	0	0
132	1	4	3	1	1	4	3	1	1	1	1	1	0	4	3	0	0	3	2	0	0	0	0	0
134	1	4	4	1	1	4	4	1	1	2	1	1	0	4	4	0	0	3	3	0	0	1	0	0
136	1	4	4	1	1	4	4	1	1	2	2	1	0	4	4	0	0	3	3	0	0	1	1	0
138	1	5	4	1	1	5	4	1	1	2	2	1	0	5	4	0	0	4	3	0	0	1	1	0
140	1	5	5	1	1	5	5	1	1	3	2	1	0	5	5	0	0	4	4	0	0	2	1	0
142	1	5	5	1	1	5	5	1	1	3	3	1	0	5	5	0	0	4	4	0	0	2	2	0
144	1	6	5	1	1	6	5	1	1	3	3	1	0	6	5	0	0	5	4	0	0	2	2	0
146	1	6	6	1	1	6	6	1	1	4	3	1	0	6	6	0	0	5	5	0	0	3	2	0
150	1	7	6	1	1	7	6	1	1	4	4	1	0	7	6	0	0	6	5	0	0	3	3	0
152	2	0	0	2	2	0	0	2	1	5	4	1	0	7	7	0	0	6	6	0	0	4	3	0
154	2	0	0	2	2	0	0	2	1	5	5	1	0	7	7	0	0	7	6	0	0	4	4	0
158	2	1	1	2	2	1	1	2	1	6	5	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	4	0
160	2	1	1	2	2	1	1	2	1	6	6	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	5	0
162	2	2	1	2	2	2	1	2	1	6	6	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	5	5	0
166	2	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0		
168	2	3	2	2	2	3	2	2	2	0	0	2	1	2	1	1	1	2	1	1	1	0	0	1
170	2	3	3	2	2	3	3	2	2	1	0	2	1	2	2	1	1	2	2	1	1	1	0	1
176	2	4	4	2	2	4	4	2	2	2	1	2	1	3	3	1	1	3	3	1	1	2	1	1
178	2	4	4	2	2	4	4	2	2	2	2	2	1	3	3	1	1	3	3	1	1	2	2	1
180	2	5	4	2	2	5	4	2	2	2	2	2	1	4	3	1	1	4	3	1	1	2	2	1
182	2	5	5	2	2	5	5	2	2	3	2	2	1	4	4	1	1	4	4	1	1	3	2	1
184	2	5	5	2	2	5	5	2	2	3	3	2	1	4	4	1	1	4	4	1	1	3	3	1
186	2	6	5	2	2	6	5	2	2	3	3	2	1	5	4	1	1	5	4	1	1	3	3	1
188	2	6	6	2	2	6	6	2	2	4	3	2	1	5	5	1	1	5	5	1	1	4	3	1
194	2	7	7	2	2	7	7	2	2	5	4	2	1	6	6	1	1	6	6	1	1	5	4	1
200	2	8	6	2	2	8	6	2	2	6	5	2	1	7	7	1	1	7	7	1	1	6	5	1
203	2	9	6	2	2	9	6	2	2	6	6	2	1	8	7	1	1	8	7	1	1	6	6	1

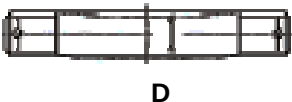
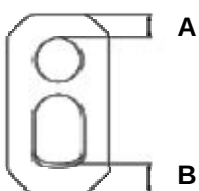
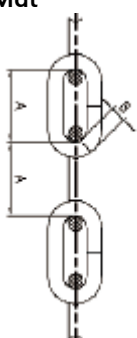
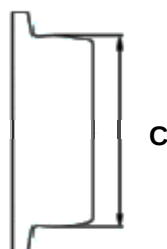
1| Balk "I" är enligt GB 706-88

2| "A" och "D" är antal hylsor, "B" och "C" antal brickor

UNDERHÅLL

1. Kontrollera att vagnen fungerar som den ska innan du använder den.
2. Om du är osäker eller om vagnen är deformerad ska den omedelbart tas ur bruk.
3. Defekta delar får endast bytas ut till originaldelar.

Utför periodiskt standardunderhåll enligt följande:

Del	Metod	Kasseringskriterier	Åtgärd																		
Plattor	Visuell kontroll	Kontrollera plattorna med avseende på slitage, sprickor och deformation.	Kontakta ett auktoriserat service center.																		
Axel	Mät	<table><tr><th>Kapacitet (t)</th><th>D (mm)</th></tr><tr><td></td><th>Kassera</th></tr><tr><td>0,5</td><td>≤18</td></tr><tr><td>1</td><td>≤21,6</td></tr><tr><td>2</td><td>≤27</td></tr><tr><td>3</td><td>≤32,4</td></tr></table> 	Kapacitet (t)	D (mm)		Kassera	0,5	≤18	1	≤21,6	2	≤27	3	≤32,4	Kontakta ett auktoriserat service center.						
	Kapacitet (t)	D (mm)																			
	Kassera																				
0,5	≤18																				
1	≤21,6																				
2	≤27																				
3	≤32,4																				
	Visuell kontroll	Kontrollera axeln med avseende på slitage, sprickor och deformation.	Kontakta ett auktoriserat service center.																		
Upphängningsplatta	Mät	<table><tr><th>Kapacitet (t)</th><th>A (mm)</th><th>B (mm)</th></tr><tr><td></td><th>Kassera</th><th>Kassera</th></tr><tr><td>0,5</td><td>≤10,8</td><td>≤12,6</td></tr><tr><td>1</td><td>≤14,2</td><td>≤15,3</td></tr><tr><td>2</td><td>≤17,1</td><td>≤18,5</td></tr><tr><td>3</td><td>≤22,3</td><td>≤23,4</td></tr></table> 	Kapacitet (t)	A (mm)	B (mm)		Kassera	Kassera	0,5	≤10,8	≤12,6	1	≤14,2	≤15,3	2	≤17,1	≤18,5	3	≤22,3	≤23,4	Kontakta ett auktoriserat service center.
	Kapacitet (t)	A (mm)	B (mm)																		
	Kassera	Kassera																			
0,5	≤10,8	≤12,6																			
1	≤14,2	≤15,3																			
2	≤17,1	≤18,5																			
3	≤22,3	≤23,4																			
Handkedja	Mät	<table><tr><th>Mått</th><th>A (mm)</th><th>B (mm)</th></tr><tr><td></td><th>Kassera</th><th>Kassera</th></tr><tr><td>5x23.7</td><td>≤25</td><td>≤4.5</td></tr></table> 	Mått	A (mm)	B (mm)		Kassera	Kassera	5x23.7	≤25	≤4.5	Kontakta ett auktoriserat service center.									
	Mått	A (mm)	B (mm)																		
	Kassera	Kassera																			
5x23.7	≤25	≤4.5																			
Hjul	Mät	<table><tr><th>Kapacitet (t)</th><th>C (mm)</th></tr><tr><td></td><th>Kassera</th></tr><tr><td>0,5</td><td>≤49,5</td></tr><tr><td>1</td><td>≤63</td></tr><tr><td>2</td><td>≤76,5</td></tr><tr><td>3</td><td>≤94,5</td></tr></table> 	Kapacitet (t)	C (mm)		Kassera	0,5	≤49,5	1	≤63	2	≤76,5	3	≤94,5	Kontakta ett auktoriserat service center.						
	Kapacitet (t)	C (mm)																			
	Kassera																				
0,5	≤49,5																				
1	≤63																				
2	≤76,5																				
3	≤94,5																				
	Visuell kontroll	Kontrollera hjulet med avseende på slitage, sprickor och deformation. Kontrollera att hjulet roterar ledigt.	Kontakta ett auktoriserat service center.																		
Sexkantsmutter med spår	Visuell kontroll	Kontrollera att alla sexkantsmutter är ordentligt åtdragna.	Kontakta ett auktoriserat service center.																		

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

KEEP WORK AREA CLEAN.

Cluttered areas and benches invite accidents.

STORE IDLE APPLIANCES.

When not in use, appliances should be stored in a dry, high or locked-up place, out of reach of children.

DO NOT FORCE THE APPLIANCE.

It will do the job better and safer at the capacity for which it was intended.

USE THE RIGHT APPLIANCE.

Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

KEEP GUARDS AND SAFETY DEVICES IN PLACE AND IN GOOD WORKING ORDER.

Do not use the appliance without guards or safety devices, if such exist.

DO NOT OVERREACH.

Keep proper footing and balance at all times.

MAINTAIN TOOLS AND APPLIANCES WITH CARE.

Keep tools clean and in good condition for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories.

ALWAYS STAY ALERT AND WATCH WHAT YOU ARE DOING.

Use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that could affect your ability to react.

CHECK THE APPLIANCE FOR DAMAGES.

If you notice any damages in the appliance, in its guards or other parts, do not use it until it has been repaired in an authorized service center. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect the appliance operation. Damaged parts should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual.

USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES.

The use of any other spare parts or accessories than original parts may cause a risk of personal injury.

REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER USING ONLY ORIGINAL SPARE PARTS, OTHERWISE THIS MAY RESULT IN CONSIDERABLE DANGER TO THE USER.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

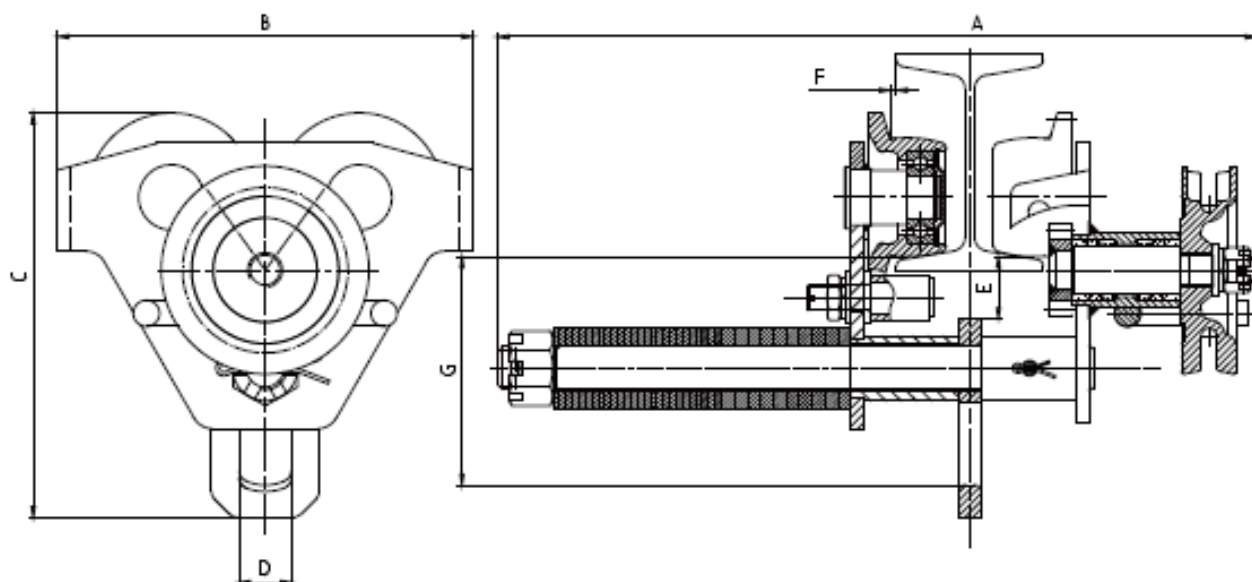
- Never exceed the maximum capacity of the geared trolley. Only attach a hoist having a rated capacity equal to or less than the capacity of the trolley.
- Before assembling a trolley, the operator should inspect the trolley for wear or damage.
- Never use a trolley that inspection indicates damaged.
- Only operate a trolley when the load is centered under the trolley. Do not "side pull".
- Make sure all people are clear of the load path. Do not lift a load over people.
- Avoid collision or bumping of trolley.
- Ensure stops are securely installed at both ends of the beam prior to using trolley.
- Ensure that the beam onto which the trolley will be assembled has sufficient capacity and is installed accordingly.
- Never splice a hand chain by inserting a bolt between links.
- Do not swing a suspended load.
- Do not make any change to the trolley.

WARNING! The warnings and instructions given in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur on the worksite. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors, which cannot be built into any product, but must be applied by the operator.

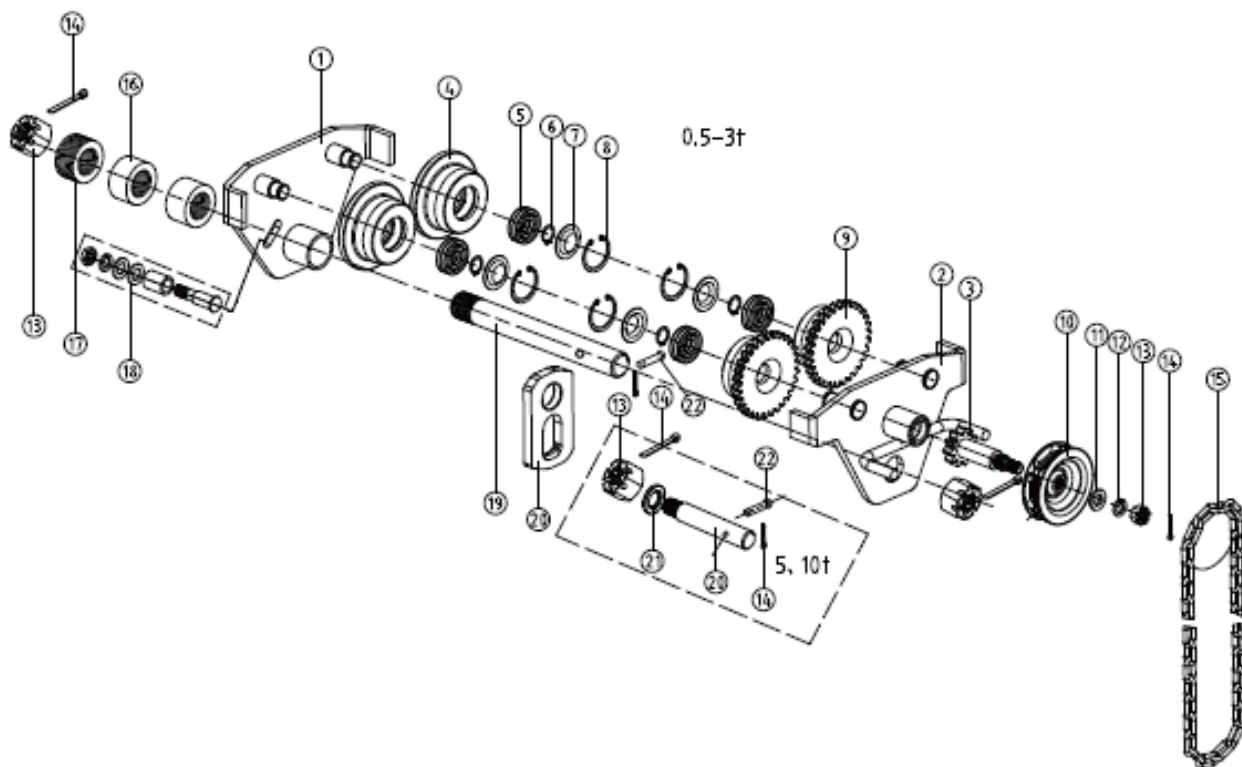
TECHNICAL DATA

		TB1201	TB1202	TB1203	TB1204
Max. capacity (t)		0.5	1	2	3
Proof load (t)		0.625	1.25	2.5	375
Beam width (mm)		68-203	68-203	88-203	110-203
Dimensions (mm)	A	336.5	356.5	369	388
	B	212	248	293	350
	C	184	223.5	267.5	322
	D	22	28	34	42
	E	29.5	30	30	34.5
	F	≈3	≈3	≈3	≈3
	G	102.5	123	147	173.5
Min Radius Curve (m)		0.6	0.8	1	1.4
Weight (kg)		9.4	13.9	20.7	33.3

Dimensions



PRODUCT DESCRIPTION



Parts

No.	Part	No.	Part	No.	Part
1	Driven plate	9	Driving wheel	17	Sleeve
2	Driving plate	10	Hand chain wheel	18	Anti fall device
3	Drive shaft	11	Flat washer	19	Axle
4	Driven wheel	12	Spring washer	20	Suspension plate
5	Bearing	13	Hexagon slotted nut	21	Step washer
6	Snap ring	14	Split pin	22	Dovel pin
7	Bearing cap	15	Hand chain		
8	Circlip	16	Sleeve		

PRIOR TO USE

Installation

1. Measure the actual width of the beam flange.
2. Put the suspension plate in the middle of the axle.
3. Check the quantity of washers and sleeves according to the chart. Assemble the required number of washers and sleeves over the axle to the inside of the plates, so that the dimension between the trolley wheel flanges is at least 6 mm wider than runway beam width. Each side is at least 3 mm; please refer to Technical data for "F" dimension.
4. Assemble the remaining washers and sleeves on the outside of the plates and screw the hexagon slotted nuts on the axle.
5. Now loosen the nuts a little bit and spread the plates so that the wheels can be placed over the runway beam. Now tighten the hexagon slotted nuts to the washers and place a light load under the trolley to make sure all four wheels contact the runway beam. Now tighten and lock the hexagon slotted nuts firmly against the washers.

Chart for arrangement of space washers

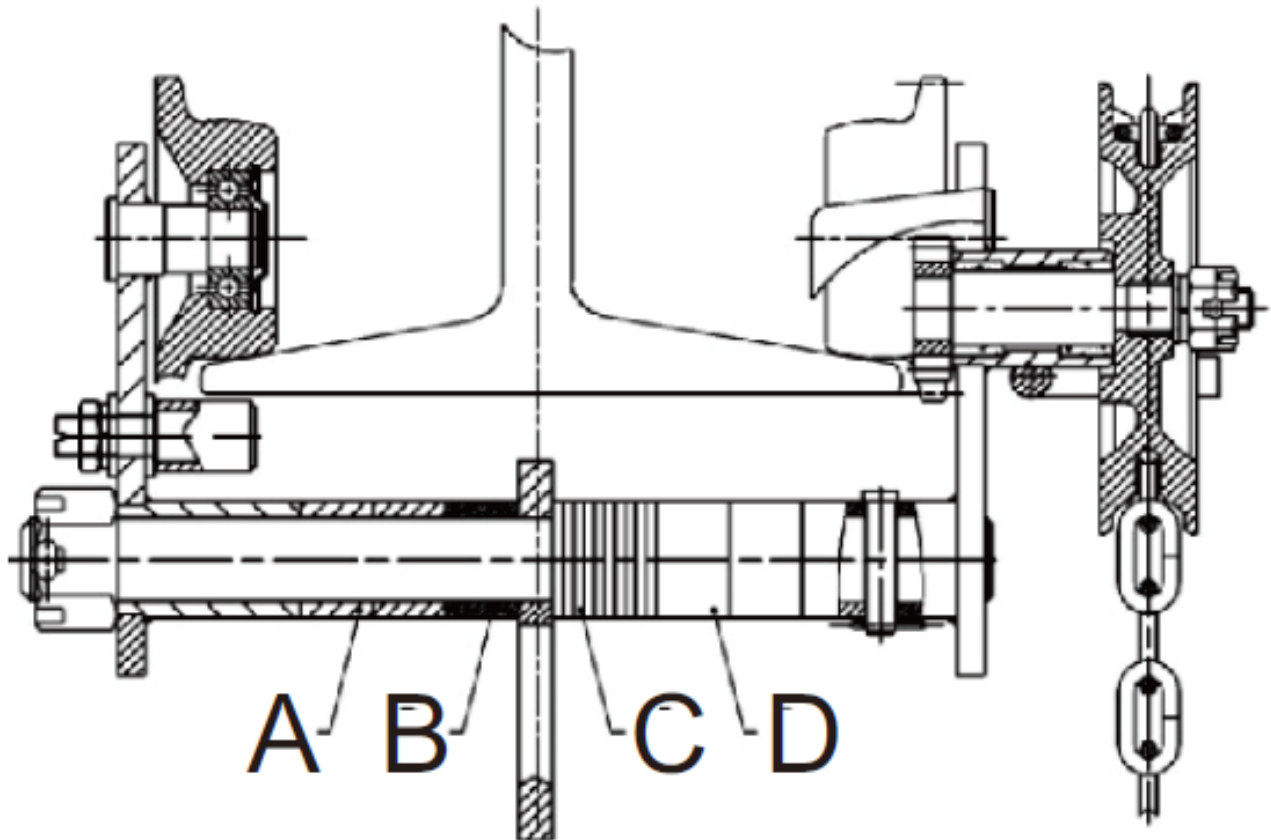
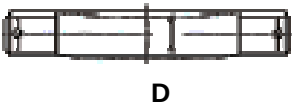
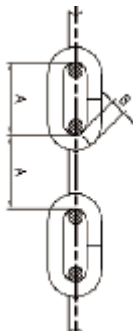
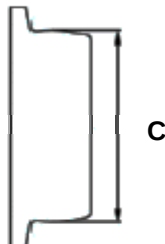


Chart For Arrangement of Washers and Sleeve																								
Beam Width (mm)	0.5t				1t				2t				3t				5t				10t			
	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D
68	0	0	0	0	0	0	0	0																
74	0	1	1	0	0	1	1	0																
80	0	2	2	0	0	2	2	0	0	0	0	0												
88	0	3	3	0	0	3	3	0	0	1	1	0												
94	0	4	4	0	0	4	4	0	0	2	2	0												
100	0	5	5	0	0	5	5	0	0	3	3	0												
102	0	6	5	0	0	6	5	0	0	3	3	0												
110	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	4	0	0	0	0	0								
112	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	5	0	0	0	0	0								
116	1	1	1	1	1	1	1	1	0	6	5	0	0	1	1	0	0	0	0	0				
118	1	1	1	1	1	1	1	1	0	6	6	0	0	1	1	0	0	0	0	0				
122	1	2	2	1	1	2	2	1	0	6	6	0	0	2	2	0	0	1	1	0				
124	1	2	2	1	1	2	2	1	1	0	0	1	0	2	2	0	0	1	1	0				
130	1	3	3	1	1	3	3	1	1	1	1	1	0	3	3	0	0	2	2	0	0	0	0	0
132	1	4	3	1	1	4	3	1	1	1	1	1	0	4	3	0	0	3	2	0	0	0	0	0
134	1	4	4	1	1	4	4	1	1	2	1	1	0	4	4	0	0	3	3	0	0	1	0	0
136	1	4	4	1	1	4	4	1	1	2	2	1	0	4	4	0	0	3	3	0	0	1	1	0
138	1	5	4	1	1	5	4	1	1	2	2	1	0	5	4	0	0	4	3	0	0	1	1	0
140	1	5	5	1	1	5	5	1	1	3	2	1	0	5	5	0	0	4	4	0	0	2	1	0
142	1	5	5	1	1	5	5	1	1	3	3	1	0	5	5	0	0	4	4	0	0	2	2	0
144	1	6	5	1	1	6	5	1	1	3	3	1	0	6	5	0	0	5	4	0	0	2	2	0
146	1	6	6	1	1	6	6	1	1	4	3	1	0	6	6	0	0	5	5	0	0	3	2	0
150	1	7	6	1	1	7	6	1	1	4	4	1	0	7	6	0	0	6	5	0	0	3	3	0
152	2	0	0	2	2	0	0	2	1	5	4	1	0	7	7	0	0	6	6	0	0	4	3	0
154	2	0	0	2	2	0	0	2	1	5	5	1	0	7	7	0	0	7	6	0	0	4	4	0
158	2	1	1	2	2	1	1	2	1	6	5	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	4	0
160	2	1	1	2	2	1	1	2	1	6	6	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0	5	5	0
162	2	2	1	2	2	2	1	2	1	6	6	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	5	5	0
166	2	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	
168	2	3	2	2	2	3	2	2	2	0	0	2	1	2	1	1	1	2	1	1	1	0	0	1
170	2	3	3	2	2	3	3	2	2	1	0	2	1	2	2	1	1	2	2	1	1	1	0	1
176	2	4	4	2	2	4	4	2	2	2	1	2	1	3	3	1	1	3	3	1	1	2	1	1
178	2	4	4	2	2	4	4	2	2	2	2	2	1	3	3	1	1	3	3	1	1	2	2	1
180	2	5	4	2	2	5	4	2	2	2	2	2	1	4	3	1	1	4	3	1	1	2	2	1
182	2	5	5	2	2	5	5	2	2	3	2	2	1	4	4	1	1	4	4	1	1	3	2	1
184	2	5	5	2	2	5	5	2	2	3	3	2	1	4	4	1	1	4	4	1	1	3	3	1
186	2	6	5	2	2	6	5	2	2	3	3	2	1	5	4	1	1	5	4	1	1	3	3	1
188	2	6	6	2	2	6	6	2	2	4	3	2	1	5	5	1	1	5	5	1	1	4	3	1
194	2	7	7	2	2	7	7	2	2	5	4	2	1	6	6	1	1	6	6	1	1	5	4	1
200	2	8	8	2	2	8	8	2	2	6	5	2	1	7	7	1	1	7	7	1	1	6	5	1
203	2	9	8	2	2	9	8	2	2	6	6	2	1	8	7	1	1	8	7	1	1	6	6	1
1) "I" beam is according to GB 706-88																								
2) "A" and "D" are quantity of sleeve ; "B" and "C" are quantity of washers																								

MAINTENANCE

1. Check the function of the trolley before use.
2. In case of uncertainties or deformation the trolley has to be taken out of service immediately.
3. Defect parts have to be replaced by original parts only.

See the standard periodic maintenance as follows:

Item	Method	Discard criteria	Remedy																		
Plates	Check visually	Check the plates for wear and tear, cracks and deformation.	Contact an authorized service center.																		
Axle	Measure 	<table><tr><th>Capacity (t)</th><th>D (mm)</th></tr><tr><td></td><th>Discard</th></tr><tr><td>0.5</td><td>≤18</td></tr><tr><td>1</td><td>≤21.6</td></tr><tr><td>2</td><td>≤27</td></tr><tr><td>3</td><td>≤32.4</td></tr></table>	Capacity (t)	D (mm)		Discard	0.5	≤18	1	≤21.6	2	≤27	3	≤32.4	Contact an authorized service center.						
	Capacity (t)	D (mm)																			
	Discard																				
0.5	≤18																				
1	≤21.6																				
2	≤27																				
3	≤32.4																				
	Check visually	Check the axle for wear and tear, cracks and deformation.	Contact an authorized service center.																		
Suspension plate	Measure 	<table><tr><th>Capacity (t)</th><th>A (mm)</th><th>B (mm)</th></tr><tr><td></td><th>Discard</th><th>Discard</th></tr><tr><td>0.5</td><td>≤10.8</td><td>≤12.6</td></tr><tr><td>1</td><td>≤14.2</td><td>≤15.3</td></tr><tr><td>2</td><td>≤17.1</td><td>≤18.5</td></tr><tr><td>3</td><td>≤22.3</td><td>≤23.4</td></tr></table>	Capacity (t)	A (mm)	B (mm)		Discard	Discard	0.5	≤10.8	≤12.6	1	≤14.2	≤15.3	2	≤17.1	≤18.5	3	≤22.3	≤23.4	Contact an authorized service center.
Capacity (t)	A (mm)	B (mm)																			
	Discard	Discard																			
0.5	≤10.8	≤12.6																			
1	≤14.2	≤15.3																			
2	≤17.1	≤18.5																			
3	≤22.3	≤23.4																			
Hand chain	Measure 	<table><tr><th>Dimenions</th><th>A (mm)</th><th>B (mm)</th></tr><tr><td></td><th>Discard</th><th>Discard</th></tr><tr><td>5x23.7</td><td>≤25</td><td>≤4.5</td></tr></table>	Dimenions	A (mm)	B (mm)		Discard	Discard	5x23.7	≤25	≤4.5	Contact an authorized service center.									
Dimenions	A (mm)	B (mm)																			
	Discard	Discard																			
5x23.7	≤25	≤4.5																			
Wheel	Measure 	<table><tr><th>Capacity (t)</th><th>C (mm)</th></tr><tr><td></td><th>Discard</th></tr><tr><td>0.5</td><td>≤49.5</td></tr><tr><td>1</td><td>≤63</td></tr><tr><td>2</td><td>≤76.5</td></tr><tr><td>3</td><td>≤94.5</td></tr></table>	Capacity (t)	C (mm)		Discard	0.5	≤49.5	1	≤63	2	≤76.5	3	≤94.5	Contact an authorized service center.						
	Capacity (t)	C (mm)																			
	Discard																				
0.5	≤49.5																				
1	≤63																				
2	≤76.5																				
3	≤94.5																				
	Check visually	Check the wheel for wear and tear, cracks and deformation. Check the wheel for smooth rotation.	Contact an authorized service center.																		
Hexagon slotted nuts	Check visually	Check all hexagon slotted nuts are still firmly tightened.	Contact an authorized service center.																		

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Ketjusiirtovaunu

Tuotemerkki: TBM

Malli/tyyppi: TB1201 (GCL-0.5C1) ; TB1202 (GCL-1C1) ; TB1203 (GCL-2C1) ; TB1204 (GCL-3C1)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset.

Kauhajoki 20.1.2017

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Jani Pirttijärvi, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Blockvagn

Varumärke: TBM

Typbeteckning: TB1201 (GCL-0.5C1) ; TB1202 (GCL-1C1) ; TB1203 (GCL-2C1) ; TB1204 (GCL-3C1)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG.

Kauhajoki 20.1.2017

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Jani Pirttijärvi, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Geared trolley

Brand name: TBM

Model/type: TB1201 (GCL-0.5C1) ; TB1202 (GCL-1C1) ; TB1203 (GCL-2C1) ; TB1204 (GCL-3C1)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC.

Kauhajoki 20.1.2017

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Jani Pirttijärvi, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.